

疫情下涉外律师如何拓展国际法律服务

◆ 加强风险控制设海外金融并购防火墙

◆ 运用争端解决经验助力中企海外发展

◆ 以国际客户熟悉认可方式提供服务

◆ 国际纠纷复合性对律师能力要求更高

事业发展新观察

□ 本报记者 赵婕

办理印度、越南等国发起的对华贸易救济案,代理客户处理相关国际贸易中海外客户欠款等问题,2020年,盈科WTO/国际贸易救济中心贸易救济业务同比提升约40%。

受新冠肺炎疫情影响,加之国际环境日趋复杂,国际投资贸易与民商事纠纷不断增多。在这样的背景下,如何拓展国际法律服务?涉外法律服务律师可以发挥

哪些作用?如何构建常态化国际法律服务机制?近日,《法治日报》记者就此采访了相关专业人士。

专业服务支持跨国经营

推进我国商业银行跨国经营,迫切需要律师提供专业法律支撑。

“2020年国际资本债券市场利率走势有利于境外发债,但债券融资必须以当地金融机构为主体,可当地机构受疫情影响不能正常工作。”天达共和律师事务所管委会成员邢冬梅说,银行金融业的并购风险一直较高,特别是金融的属地监管体系导致国别法律风险相对突出。受地域流动的限制,天达共和律所充分发挥网络体系优势,将需要在当地做的业务委托给相应地域的法律服务机构代为完成。目前,这样的合作机构已经有数十家。

据介绍,2020年,天达共和律所不仅协助境外机构在中国做境外金融业务,也帮助国有控股的境外金融机构在中国发团贷债,疫情助推各方接受电子签名,线上交流等方式也被绝大多数国外律所所接受。

“近期,天达共和律所在日本的国际法律服务团队正在向日本法务省申报恢复东京国际法律服务办公室,疫情推动了律所进行改革,加上中欧投资协定,外商投资法实施等政策红利,国际法律业务应该有很大市场。”邢冬梅认为,疫情之下的海外金融并购法律服务面临更多挑战,律师既能在正在进行的交易过程中通过加强风险控制措施预防风险,还能充分运用涉外争端解决经验保护中国企业的合法权益,助力中资金融机构海外发展。

新形势下机遇挑战并存

“律师开展国际法律业务,除了语言之外,更重

律师贸易救济业务增多

2020年10月,盈科WTO/国际贸易救济中心代理的中国进口玻璃容器案在应对美国反倾销、反补贴(“双反”)调查中取得完胜,使我国对美出口的玻璃容器产品得以免缴56.53%至576.21%的反倾销、反补贴税,保住了年出口额超过3.7亿美元的美国市场。

“这是6年多以来,中国企业在美国对中国发起的‘双反’调查中首次赢得无损害裁决。”盈科WTO/国际贸易救济中心主任张军告诉记者,此案的完胜归功于2019年前期开展法律服务工作奠定的基础。

张军告诉记者,随着我国“一带一路”倡议的不断深化以及2020签署的RCEP,中欧投资协定如期生效,我国牵涉的反倾销、反补贴、国际贸易纠纷以及与海关事务有关的涉外法律问题越来越多,涉外律师高水准的专业细分对于纠纷的顺利解决起到了关键作用。

“2020年,我们代理了中外合资公司中持股较少的郑州某贸易公司抵制境外某公司强硬收购案,申请合同约定的香港仲裁中心向境外公司下达临时禁令,为争取合法权益赢得宝贵时间。同时,代理郑州某公司在郑州市中级人民法院提起民事诉讼,最终,境外公司提出和解,郑州某公司得以在合资公司中继续行使股东权利。”中国国际经济贸易仲裁委员会仲裁员、高文律师事务所合伙人王正志认为,在推进全面深化改革和更高水平对外开放过程中,法治建设和国际法治领域合作尤为重要,仲裁律师发挥的作用不可或缺。

1+1行动为大学生志愿者铺就律师路

要的是了解客户的思维方式和工作模式,理解中西文化和商务规则的不同,以国际客户熟悉认可的方式提供法律服务。”辽宁法大律师事务所外企法律顾问钟新认为,担任涉外企业法律顾问的律师发挥着“企业外交官”的作用。

北京外国语大学法学院教授、博士生导师,中国贸促会联合国贸法会观察员专家团队成員王文华告诉记者,化解国际投资贸易纠纷及其他民商事纠纷时,容易出现要求中资企业多承担赔偿、补偿等法律责任的情况,如何解释好,用好不可抗力等相关条款,有理有利有节地维护企业、组织及个人的合法权益,是当下涉外法律服务律师面临的最大挑战。

“疫情结束以后出现的国际纠纷,更多的是涉及多个领域的复合性难题,需要律师具备更为广博的知识,更为精深法学理论与实务功底,更强的解决问题能力。”王文华认为,华为、中信等公司所涉案件充分说明,需要高度关注国际商事活动的刑事法律风险,涉外律师应当具备为当事人提供引渡、刑事司法协助、涉外法律咨询、翻译等多方面法律服务的能。

据统计,2020年,我国律师事务所在境外设立分支机构近130家,能够承担涉外法律服务业务的律师达到近万名。

中国社会科学院国际法研究所助理研究员孙南翔建议打造具有国际影响力的法律服务机构,培育具有国际声誉的仲裁员、调解员及涉外律师队伍,培养一批高度职业化的法律服务工作者;加快推进域外法律职业共同体建设,特别是加强与国际顶尖仲裁机构、调解机构及律所的交流与合作,携手推动公平、公正、法治化国际营商环境建设。

□ 本报记者 张昊

2020年,受新冠肺炎疫情等各种因素影响,律师业务受到一定程度的冲击。

广大律师如何克服困难,认真履行社会责任,交出一份令人满意的成绩单?新的一年,律师行业谋求高质量发展应抓住哪些契机?近日,《法治日报》记者带着这些问题采访了多家律所负责人。

助力打好两场攻坚战

前5个月停摆,年中大干快上,年末硕果累累,是国浩律师事务所首席执行官合伙人吕红兵对去年律师业运行状态的概括。

记者发现,多名律所负责人在2020年工作总结中首先提到的便是战“疫”号角响起,律师投入“战斗”。

瀛和律师机构始创合伙人孙在辰告诉记者,去年除夕夜瀛和便启动疫情捐赠,大年初八就筹集百万物资,通过位于武汉的员所——湖北瀛楚律师事务所所捐给抗“疫”一线。

江苏三法律师事务所主任孙勇为疫情防控建言献策,组织律师防疫工作公益服务团到企事业单位解答涉疫法律问题;发起成立线上法律咨询律师团,利用“两微”平台为个人和企业提供免费法律咨询,助力打好疫情防控和市场保供两场攻坚战。

江苏法德东恒律师事务所在捐款捐物50万元的基础上,通过党员律师在抖音、微信小程序上开通网络直播,传播抗“疫”法律知识。

吕红兵说,在疫情大考面前,广大律师全方位提供法律服务,尤其是在公共卫生、医药医疗知识产权、政府法律顾问等相关领域建言献策,充分发挥了律师的专业功能和聪明才智。

“提供服务过程中也暴露出律师医疗卫生相关领域法律知识尚缺乏全面性、系统性、及时性以及权威性人才紧缺的问题。”吕红兵说,国浩所会将这一领域作为重点环节努力补足。

优势业务收益未降反增

2020年,政策性利好极大刺激了资本市场的法律服务需求,国浩所IPO等业务呈爆发式增长。

吕红兵介绍说,抗“疫”成功无疑是取得这一成绩的大背景,而新证券法实施、创业板注册制落地、新三板精选层开板等资本市场基础制度逐渐完善是小环境,一大批硬科技企业发行上市是核心推动力,自然也离不开律师的努力。

经济发展需要甩掉包袱轻装前行,不良资产处置、破产清算、执行等成为律所2020年的重点业务。

“确实积重难返的企业,通过破产重整帮助其重生。确有困难的企业客户,适当减免了律师费。”江苏法德东恒律师事务所管理合伙人王磊说。

去年,法德东恒在品牌建设、党建引领所建、业务质量控制等方面持续深化,在传统的建筑房地产法律服务、公司法服务领域继续保持区域领先,还作为管理人深度参与了江苏多宗重大破产重整案件,实现经济效益和社会效益双丰收。

受疫情影响,互联网、通信、文化传媒及食品医药等高新技术领域(TMT行业)实现快速发展,提供细分专业法律服务的律所业务也实现较快增长。

专注TMT法律服务领域的雷腾律师事务所主任滕立章坦言,律所依靠细分领域积累的丰富客户资源及多年执业经验优势,业务迎来较快增长,其中刑事、商事诉讼业务增速明显。

拓展新产品提升新能力

瀛和律师机构始创合伙人董冬冬告诉记者,2020年,瀛和律师机构的律所数量和律师人数同比均实现翻番。

律师行业开拓创新谋求高质量发展

带来发展和转机的是物业管理这一创新板块。

民法典出台后,物业管理、物业合同等更加有据可循,物业管理行业加速整合,2020年,瀛和律师机构研发出标准化、流程化、套餐化、系统化的物业管理法律服务产品,涵盖居委会、物业公司管理方案、定价策略、市场推广、公司治理、并购、上市等内容。

记者发现,民法典成为律师追逐的热点,不少律所借助在线平台开展线上讲座和培训,出版一系列相关图书。而加强党建,狠抓执业规范和内部规章制度建设,优化专业部门管理水平,成为律所的常态化工作

智慧法院、线上开庭、远程裁判、线上仲裁等信息化方式快速走进律师工作,居家办公、线上服务让有的律师产生“本领恐慌”,部分律所暴露出信息化建设不足问题,有的律所则因提前布局而受益。

瀛和致力于打造数字化律所,已经实现案件线上洽谈、签约,使用电子公章、电子发票到期结算,内外协同全流程现代化,解决了行业痛点问题。

律所履行行业责任,将情怀、责任、专长、增长点融为一体,以实际行动推动行业发展。

孙在辰告诉记者,针对大量企业没有法律顾问但对法律服务存在刚需的问题,2019年,瀛和所开发一站式信息化平台,将律师法务系统变成企业的法律管理协同平台。去年平台进行了升级,加入管理、业务、协同、项目等模块,实现行业内的创新突破。

国浩所也在这方面倾注努力。去年,联合相关律所和科技公司研发信息化办公系统向全行业开放,大力支持中西部、中小律所的业务发展。吕红兵说:“这既是业务发展需要,也是履行律师行业责任之必须。”

新一年聚焦高质量发展

2021年是国浩所第5个5年规划的关键一年,律所聚焦高质量发展年、规范化建设年两大主题。

吕红兵说,国浩所将推进生态环境建设法律服务市场的发展,对民营企业的法律服务会更加贴身、前沿、精准,如密切配合检察院企业合规监管试点工作,拓展刑事法律服务新领域;将进一步大力开展风控体系建设,实施全过程、全流程风险控制;将加强信息化建设,通过制度加科技严格控制法律风险,实现规范化建设。

国浩所专门成立了党建工作指导委员会,进一步加强党的建设,与履行社会责任、开展文化建设、实施队伍建设融会贯通,让党建落地、落实。

“瀛和律师机构将突破点放在打造案源中心以及律师职业化培训、行业管理方面。”孙在辰说。

“北京瀛和律所聚焦自贸区发展,提前布局北京瀛和(海口)律师事务所,将目光放在企业数字化转型上。”董冬冬说。

2021年,法德东恒将在扬州、镇江、常州设立分所。而2020年启动的律政产业园项目建设已进入开发阶段,致力于打造全链条、一站式、信息化的律政服务中心。

□ 本报记者 蔡长春

为了办好手头的案子,甘肃酒泉乌兰种树事业所律师贾敏连日早起早贪黑,这种敬业精神的养成,与她此前的工作经历息息相关。

2014年,刚走出校门的贾敏申请参加“1+1”中国法律援助志愿者行动,成为大学生志愿者,被派遣到酒泉市肃北蒙古族自治县学习锻炼。此后4年,贾敏在律师志愿者带领下办理百余起法律援助案件,接待法律咨询近1500人次,不仅为当地困难群众送上法治的温暖,也使自身的业务水平得到提升。

《法治日报》记者近日采访了解到,与贾敏一样,青海省黄南藏族自治州法律援助中心专职律师才让兰措、贵州垦境律师事务所律师陶陈成等都是从“1+1”行动大学生志愿者中涌现出来的优秀律师,这段宝贵的人生经历为他们成为执业律师铺就了道路。

结识“1+1”

才让兰措是土生土长的黄南人,与很多从贫困地区走出去的大学生一样,一直怀揣着建设家乡的梦想。

2012年大学毕业后,才让兰措来到黄南州同仁县法律援助中心实习,其间结识“1+1”行动律师志愿者袁天,在心底种下当志愿者的种子。2013年5月,才让兰措提出参与“1+1”中国法律援助志愿者行动的申请,很快获得批准。

黄南州很多藏族群众不懂汉语,才让兰措充分发挥精通藏汉双语的优势,为律师志愿者当起翻译,协助他们开展工作。工作中,才让兰措学会为群众代写简单的法律文书,并能提供法律咨询等服务。

“两年的志愿者经历让我直观地感受到当地群众对法律的迫切需求,坚定了扎根这里继续奉献的信念。”才让兰措说。

法学专业毕业的陶陈成坦言,选择学习法律就是希望成为维护公平正义之人。

大学毕业前夕,

陶陈成了解到“1+1”行动并提出申请。2015年7月至2018年7月担任大学生志愿者期间,陶陈成在几位律师志愿者的悉心指导下,共协助办理民事案件400多件,刑事案件200件,接待咨询数千人次,受到当地群众好评。

锻炼成长

看到很多律师志愿者放弃优厚待遇,克服高海拔地区的种种困难,全心全意帮助困难群众,律师职业在才让兰措心中变得越来越神圣,成为专职法律援助律师的信念也愈发强烈。

在律师志愿者的指导下,才让兰措认真钻研业务,努力学习法律知识,全面总结经验,2014年拿到基层法律服务工作者证书,2017年通过司法考试,2018年正式在黄南州法律援助中心注册成为专职法律援助律师,从一个不懂法律实务工作的“小白”,成长为办理法律援助案件的主力军。

谈及“1+1”行动对自己的锻炼,陶陈成感触颇深。“从事与所学专业相关的工作,一毕业就能在经济上独立,减轻家庭经济负担,我与那些受到帮助的困难群众一样,都是‘1+1’行动的受益者。律师志愿者对我进行‘一对一’传授指导,带我调查取证,参加庭审,教我咨询解答技巧,将所学知识学以致用。”陶陈成说。

陶陈成告诉记者,发现她办案经验不足,律师志愿者会及时给出指导意见,他们言传身教提升了自己独立发现、分析和解决问题的能力,办案水平不断提高。

心系法援

2019年7月,同仁县人民法院在审理多某涉嫌盗窃罪时,因被告人系未成年人且家庭贫困无力聘请律师,安排才让兰措为其提供法律援助。

才让兰措接受指派后,通过朋友式谈话与多某深入交流,使其从无所谓的态度转变为真诚悔罪。3个月案件如期开庭,才让兰措为多某进行了专业辩护,法庭采纳其部分意见,判处多某有期徒刑6个月,缓刑1年4个月,并处罚金1500元。庭审结束后,多某的母亲向才让兰措献上洁白的哈达,表达谢意。

正式执业后,才让兰措工作出色,被青海省司法厅评为2018年度全省司法行政先进个人;2019年,被司法部评为全国法律援助先进个人。

陶陈成执业后一直参与法律援助工作。“巧合的是,垦境所主任刘健律师曾与派遣到普定县的‘1+1’行动志愿者工作多年,另一位同事段梦文是‘1+1’行动律师志愿者毛洪涛资助过的学生,我们都与‘1+1’行动,法律援助有着不解之缘。”陶陈成说。

如今,陶陈成和刘健、段梦文组成“后‘1+1’团队”,沿着“1+1”行动志愿者的脚步,继续开展法律援助工作。

正式执业后,贾敏仍在参与肃北县的法律援助工作。“在做好手头工作之余,我会尽最大努力参与办理法律援助案件,帮助更多困难群众解决法律问题。”贾敏说。

曾经,“1+1”行动为大学生志愿者铺就成长之路;如今,这些成为优秀律师的大学生志愿者正以优异成绩书写各自精彩职业生涯,他们始终心系法援事业,不忘初心使命。

中国法律援助基金会·惠民生活援行

□ 本报记者 董凡超

“2018年5月,白山市律协律师工作群发出‘1+1’中国法律援助志愿者行动的通知,招募志愿律师满足中西部地区困难群众对法律援助的需求,看到这个消息,我无比兴奋,第一时间报名参加了活动。”近日,回想起3年前成为志愿律师时的心情,吉林省白山市青年律师王岚难掩激动。

从2010年开始执业,做过8年的社会律师,王岚一直以来有着稳定的客户和安逸的生活,可是当她看到“1+1”中国法律援助志愿者行动通知的那一刻,立即下定决心,不远千里奔赴法援一线。

3年间,诸多亮眼成绩记录下她初心永掣、笃定前行的奋斗印记:2019年被吉林省律师行业党委授予吉林省优秀律师荣誉称号,获得2019年至2020年度吉林省司法厅直系统优秀法律服务工作者荣誉称号,被吉林省司法厅荣记三等功。2020年9月,被司法部授予全国优秀律师称号。

带着梦想投身法援

2018年7月,带着儿时的梦想,王岚来到偏居海南省东北一隅的定安县。相对于31万实有人口,当地仅有3家律师事务所,律师资源稀缺。王岚主动承担起法治宣传、便民窗口接待咨询、法院值班等任务,天气太热,几次中暑的经历让她养成霍香正气水不离身的习惯。

大多数来咨询的当事人都说海南方言,而王岚却是一个地地道道的东北人。开展工作之初,她一句方言也听不懂,好在有大学生志愿者李少翔协助,才能顺利与当事人沟通。为了更好地适应当地的语言环境,王岚决心每天学会一句海南话。

到岗后不久,王岚就接到自己法援生涯的第一个案件。当地住建局发来求助称,一名农民工工作时遭到意外身亡,房主、包工头都置之不理,求助无门的死者家属将死者遗体抬到住建局,连续3天上访,严重扰乱了住建局及其他部门单位的正常工作秩序,请求定安县司法局法律援助处给以帮助。

接到指派后,王岚第一时间赶到住建局,了解案情后,当即对死者家属进行了安抚,而后,将各方当事人召集在一起,进行释法说理。连续3天,王岚从早到晚跟进调解,最终促成各方达成调解协议,死者家属第一时间拿到赔偿款返回老家办理后事,住建局也恢复了正常的工作秩序。

疫情之下坚守岗位

来到定安县的第二年,王岚与爱人完婚。为了不影响法律援助工作,二人商量暂时不要孩子,爱人还辞去在浙江杭州的工作,陪她到海南一起生活,“得到爱人的支持,我会更加全心全意地投入到所热爱的工作中。”王岚说。

2020年,是王岚婚后第一次回婆婆家过春节,正赶上新冠肺炎疫情暴发。担心疫情影响持续扩大,导致交通管制回不到服务地,为不影响当事人案件的开庭工作,王岚提前结束假期,大年初四就辞别公公、婆婆返回服务地,看到亲人送别时泪眼婆娑、依依不舍,王岚忍不住流下热泪。“为了实现我的梦想,家人付出的比我多得多。”她说。

回到定安县后,王岚马上投入到工作中,在做好疫情防控的前提下共现场接待26人次,电话咨询9次,尽最大努力满足当地居民的法律需求。与此同时,王岚还承担起疫情防控期间法律援助值班律师见证认罪罚的工作。

以情动人以法育人

办公室墙上挂的一面锦旗,当事人写的一封信感谢信记录着王岚3年来朝乾夕惕的法援历程。

尽管怕当事人破费,她已经多次婉拒当事人送锦旗的意愿,但今年1月7日一早,仍有16名企业工人挚意送来一面锦旗,表示感谢之情。

原来,受疫情影响,鸿琛工贸有限公司经营状况不佳,资金周转困难,导致拖欠员工工资,双方多次协商未果,矛盾逐渐升级。受理援助申请后,王岚多次到综合执法大队、劳动仲裁院沟通协调。最终2020年12月30日,在集体劳动争议现场调解会上双方签订仲裁调解书,鸿琛工贸有限公司现场结清工人工资,劳资纠纷圆满解决。

企业发展,员工要生存,“情为先”“法为绳”,以情动人,以法育人,在双方平等自愿的基础上,王岚柔性化解纠纷,促成双方换位思考、互谅互让,达成调解意向,重新构建了和谐的劳资关系。

拿到被拖欠一年多工资的申请人非常开心,都说在今年这个有史以来最冷的冬天,王岚的优质法律服务,既帮助他们讨回工资,又温暖了他们的心。

在采访的最后,王岚深有感触地说,10年前,我国还有很多县没有律师或者律师资源严重缺乏,“1+1”行动解决了中西部地区一批老少边穷县的律师资源短缺问题,让人民群众面对纠纷时不再感到无助。

“我要发挥职业专长,甘愿做法治建设中的一枚螺丝钉,用实际行动实现个人价值和梦想。”王岚说。

本版制图/高岳